

# S

## Fondazioni (e strutture analoghe)

Numero di conto / di deposito:

---

Contraente:

---

Eventuale rubrica:

---

---

Ai sensi dell'articolo 40 della Convenzione relativa all'obbligo di diligenza delle banche (CDB 16), con la presente il/i sottoscritto/i dichiara/no di essere membro/i del consiglio di fondazione o membro/i dell'organo di controllo supremo di una società subordinata a una fondazione, con la seguente denominazione:

---

e di trasmettere in tale funzione e al meglio delle proprie conoscenze le seguenti informazioni alla banca:

1. Nomi e indicazioni relativi alla fondazione (barrare ciò che fa al caso):

---

Tipo di fondazione:      Fondazione discrezionale       oppure      Fondazione non discrezionale   
e

Revocabilità:      Fondazione revocabile       oppure      Fondazione non revocabile

2. Indicazioni sul disponente / fondatore (effettivo, non a titolo fiduciario) (singola/e persona/e o società):

---

Cognome/i, nome/i / ragione sociale

---

Indirizzo effettivo di domicilio / della sede

---

Paese

---

Data/e di nascita

---

Nazionalità

---

Data di morte (in caso di decesso avvenuto)

In caso di fondazione revocabile: il fondatore ha il diritto di revocare la fondazione?      Sì       No

3. Se la fondazione è nata dalla ristrutturazione di una fondazione preesistente (re-settlement) o da un accorpamento di fondazioni preesistenti (merger), è necessario comunicare le seguenti indicazioni circa il/i disponente/i / fondatore/i effettivo/i della/e fondazione/i precedente/i:

---

Cognome/i, nome/i / ragione sociale

---

Indirizzo effettivo di domicilio / della sede

---

Paese

---

Data/e di nascita

---

Nazionalità

---

Data di morte (in caso di decesso avvenuto)

# S

## 4. Indicazioni

a) sul/sui beneficiario/i designato/i al momento della firma del presente formulario:

\_\_\_\_\_  
Cognome/i, nome/i / ragione sociale

\_\_\_\_\_  
Indirizzo effettivo di domicilio / della sede

\_\_\_\_\_  
Paese

\_\_\_\_\_  
Data/e di nascita

\_\_\_\_\_  
Nazionalità

Il beneficiario ha/I beneficiari hanno un diritto fisso a distribuzioni?      Sì       No

b) e, inoltre, indicazioni su determinati beneficiari o, se non è stato designato alcun beneficiario specifico / se non sono stati designati beneficiari specifici, sul/sui gruppo/i di beneficiari (ad es. figli del disponente / fondatore) che risulta/no noto/i al momento della firma del presente formulario:

5. Indicazioni su ulteriore/i persona/e che ha/hanno il diritto di designare o di nominare rappresentanti della fondazione (ad es. membri del consiglio di fondazione), a condizione che tali rappresentanti possano disporre dei valori patrimoniali o abbiano il diritto di modificare l'attribuzione degli stessi o la designazione dei beneficiari:

\_\_\_\_\_  
Cognome/i, nome/i / ragione sociale

\_\_\_\_\_  
Indirizzo effettivo di domicilio / della sede

\_\_\_\_\_  
Paese

\_\_\_\_\_  
Data/e di nascita

\_\_\_\_\_  
Nazionalità

In caso di fondazione revocabile: Questa/e ulteriore/i persona/e ha/hanno il diritto di revocare la fondazione?      Sì       No

Il/I contraente/i si impegna/no a informare immediatamente la banca circa eventuali modifiche riportate nel presente documento.

\_\_\_\_\_  
Data

\_\_\_\_\_  
Firma/e

L'indicazione intenzionale di informazioni errate nel presente formulario costituisce un reato penalmente perseguibile (falsità in documenti ai sensi dell'articolo 251 del Codice penale svizzero).